

20ኛ ዓመት ቁጥር 19
20th Year No. 19



ባህር ዳር ሐምሌ 4 ቀን 2007 ዓ/ም
Bahir Dar, 11 July, 2015

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ
የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት

ዝክረ ሕግ ZIKRE HIG

Of the Council of the Amhara National Regional State
in the Federal Democratic Republic of Ethiopia

በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ
መንግስት ምክር ቤት ጠባቂነት
የወጣ

Issued under the auspices of the
Council of the Amhara National
Regional State

✉ 1324
ያንዱ ዋጋ ብር 490.00
Unit Price Birr 490.00

ማውጫ

???? ???? 228/2007 ?.
???? ? ? ? ? ? ? ? ?
?2008 ? ? ? ? ? ? ? ?
???? ? ? ? ? ? ? ? ?
??? ? ? ?

Content

Proclamation No. 228/2015

A Proclamation Issued to provide for the
Approval of the 2015/2016 Fiscal Year
Budget and the Determination of Its
Administration of the Amhara National
Regional State

???? ???? 228/2007 ?.

???? ? ? ? ? ? ? ? ?
?2008 ? ? ? ? ? ? ? ?
???????? ? ? ? ? ? ?

Proclamation No. 228/2015

The 2015/2016 Fiscal Year Budget
Approval and Determination of Its
Administration of the Amhara National
Regional State Proclamation

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ
ሕገ መንግሥት አንቀጽ 52 ንዑስ አንቀጽ 2 (ሠ)
መሠረት ክልሎች የራሳቸውን በጀት ለማጽደቅና
ሥራ ላይ ለማዋል በተሰጣቸው ሥልጣን መሠረት
በ2008 የበጀት ዓመት የክልሉ መንግሥት
ለሚያከናውናቸው ሥራዎችና ለሚያበረክታቸው
አገልግሎቶች የሚያስፈልገውን በጀት ማጽደቅና
በሥራ ላይ ማዋል አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

WHERE AS, it is found necessary to approve
and implement the budgetary appropriations
required for the activities to be done and services
to be rendered in the 2015/2016 budget year,
pursuant to the power vested in States, under
Article 52 sub article 2(e) of the Constitution of
the Federal Democratic Republic of Ethiopia, to
appropriate their own budget and implement
same;

I. ገቢ.....27,297,881,286

1. ከመንግሥት ግምጃ ቤት:-...25,620,021,644

ሀ.በክልሉ የሚሰበሰብ መደበኛ ገቢ:..... 5,900,000,000

- ከታክስ ገቢ:-.....5,383,367,950
- ታክስ ካልሆኑ ገቢዎች:-....516,632,050

ለ. ከፌዴራል መንግሥት መደበኛ (የቀመር ጥቅል የድጋፍ በጀት):-.....16,931,221,644

ሐ. ለምዕተ ዓመቱ የልማት ግቦች ማስፈጸሚያ የፌዴራል መንግስት ድጋፍ:-..... 2,788,800,000

2. በክልሉ የሚሰበሰብ የውስጥ ገቢ:-.....703,893,682

3. የከተሞች አገልግሎት ገቢ:-850,000,000

4. ከውጭ አገር ዕርዳታ:-.....123,965,960

ጠቅላላ የክልሉ የዘመኑ የበጀት ጣሪያ ብር 27,297,881,286 (ሃያ ሰባት ቢሊዮን ሁለት መቶ ዘጠና ሰባት ሚሊዮን ስምንት መቶ ሰማንያ አንድ ሺህ ሁለት መቶ ሰማንያ ስድስት)ብር ከዚህ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ ውስጥ ለተጠቀሱት ሥራዎችና አገልግሎቶች ቀጥሎ የተመለከተው በጀት ተመድቧል፡፡

II.ወጭ27,297,881,286

ሀ. ከመንግሥት ግምጃ ቤት:-.....25,620,021,644

1. ለቢሮዎች መደበኛና ካፒታል

ሥራዎች:-.....4,451,512,300

- መደበኛ:-.....2,975,479,194
- ካፒታል:-.....1,476,033,106

2. ለወረዳዎች፣ ከተማ አስተዳደሮችና ለብሔረሰብ ም/ቤቶች የቀመር ጥቅል ድጋፍ-12,625,918,800

I. Revenue..... 27,297,881,286

1. From State Treasury..... 25,620,021,644

A. Regional State revenues.....5,900,000,000

- Tax Revenues..... 5,383,367,950
- Non Tax Revenues..... 516,632,050

B. Federal Government Subsidy (formula of total division) 16,931,221,644

c. SDGS the Federal government sustainable development goals.....
.....2,788,800,000

2. Regional Internal State Revenue703,893,682

3. City Services Revenue..... 850,000,000

4. Foreign Assistance.....123,965,960

Total Ceiling of the Regional State Budget Birr 27,297,881,286 (twenty seven billion, two hundred ninety seven million,eight hundred eighty one thousand, two hundred eighty six)Birr is hereby appropriated for the activities and services set forth in the schedule hereto. The following budget is allocated for the specified works and services; that is Indicated in related to this table:

II.Expenditure 27,297,881,286

A. From State treasury..... 25,620,021,644

1. For the Bureaux Recurrent and capital activities4,451,512,300

- Recurrent 2,975,479,194
- Capital 1,476,033,106

2. Woredas City Administrations and National Councils, General Subsidy, Budget formula.....12,625,918,800

- ለገጠር ወረዳዎችና ከተማ አስተዳደሮች (በብሔረሰብ አስተዳደር ዞን ስር ያሉ ወረዳዎችንና ከተማ አስተዳደሮችን ሳይጨምር):-.....10,872,844,154
- ለብሔረሰብ ምክር ቤቶች (በብሔረሰብ አስተዳደር ዞን ስር ያሉ ወረዳዎችንና ከተማ አስተዳደሮችን ጨምሮ):-..... 1,753,074,646
- 3. ለ8ኛ፣ 10ኛ እና 12ኛ ክፍል ተማሪዎች ማስፈተኛ:-43,540,600
- 4.ለትምህርት ቤቶች መፅሃፍት ህትመት:-.....155,000,000
- 5. ለጤና ጣቢያዎችና ሆስፒታሎች የሠው መድሃኒት ግዥ:-.....174,000,000
- 6. ለመስኖ ልማት ግንባታ:-.....300,000,000
- 7. ለገጠር መንገዶች ግንባታ:-.....950,000,000
- 8. ለማሽነሪ ግዥ:-..... 150,000,000
- 9. ለተለያዩ ኘሮጀክቶች ማስፈፀሚያ መቀናጃ በጀት:-150,000,000
- 10.ለንፁህ መጠጥ ውኃ ኘሮጀክቶች ማስፈፀሚያ:- ...200,000,000
- 11. ለክልል ተጠሪ መ/ቤቶች አላማ ፈፃሚ ባለሙያዎች ቅጥር:-.....300,000,000
- 12. ለኢንዱስትሪ መንደር ሼድ ግንባታ:-...500,000,000
- 13. ለኢንዱስትሪ ልማት ማስፋፊያ:-..... 800,000,000
- 14. ለአበባ እርሻ ልማት መሬት ካሳ ክፍያና መሰረተ ልማት ማስፋፊያ:-..... 120,000,000
- 15. ለከተሞች ልማት ልዩ ድጋፍ.....530,000,000
- 16. ለተሽከርካሪ ግዥ:-.....300,000,000
- 17. ለተጨማሪ እሴት ታክስና ለቀረጥ ክፍያ:-....50,000,000
- 18. ለክልል አቅም ግንባታ ማስፈፀሚያ:-.....200,000,000
- 19. የክልሉ መጠባበቂያ:-.....831,249,944
- 20.ለዘላቂ ልማት ግቦች ማስፈፀሚያ:-.....2,788,800,000
- ለ/ የውስጥ ገቢ:-.....703,893,682
- 1. ትምህርት ቢሮ (ለመምህራን ትምህርት ኮሌጅ):- 33,102,956

- For rural woredas and city administrations (not including woredas and city administrations that are found in the nationality administration zone.)-----10,872,844,154
- For nationality councils (including woredas and city administrations that are found in the nationality administration zone.)..... 1,753,074,646
- 3. For Grade 8,10 and 12 students' examination43,540,600
- 4. publication of Books for schools.....155,000,000
- 5. procurement of human medicines for health centers and Hospitals.....174,000,000
- 6. Construction for Irrigation development.....300,000,000
- 7. For Rura; Roads construction950,000,000
- 8. Procurement for Machinery:-..... 150,000,000
- 9. Integration budget for the implementation of various projects150,000,000
- 10. For implementation of portable water projects.....200,000,000
- 11. Appointment for professionals of the responsible regional sect.....300,000,000
- 12. Shade Construction for Industry Zone...500,000,000
- 13. promotion for Industry Development.....800,000,000
- 14.Land compensation payment and promotion of Infrastructure for flower agricultural development..... 120,000,000
- 15.Special support for urbans development.....530,000,000
- 16. Procurement for vehicles.....300,000,000
- 17.Payment for value added tax and tax...50,000,000
- 18. Cause for implementation of the regional capacity building200,000,000
- 19. Reserve Budget of the Region.....831,249,944
- 20.Implementation budget for the sustainable development goals2,788,800,000
- B/ Internal Revenue...703,893,682
- 1. For Education Bureau (for teachers Educational

College)..... 33,102,956

2. ጤና ቢሮ (ለሆስፒታሎች፣ ጤና ሳይንስ ኮሌጆችና ለጤና ጣቢያዎች):-..... 423,702,562
3. ቴክኒክ፣ ሙያና ኢንተርኔራይዞች ልማት ቢሮ:-190,822,090
4. ገጠር መንገዶች ባለሥልጣን:-.....21,788,821
5. ማረጋገጫ ቤቶች አስተዳደር ኮሚሽን:-28,269,253
6. ግብርና ምርምር ኢንስቲትዩት:-.....6,208,000
- ሐ/የከተሞች አገልግሎት ገቢ:-.....850,000,000
- መ/ከውጭ አገር ዕርዳታ:-..... 123,965,960
- ለቢሮዎች:-.....46,326,830
- ወረዳዎች:-.....77,639,130

?? ? ?? ?

???? ???? ? ? ?

3. ?? ? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

የክልሉ የበጀት አስተዳደር የሚመራው በአማራ ብሔራዊ ክልል መንግሥት በተሻሻለው የፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር 178/2003 እና በገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ በወጡ መመሪያዎችና የአሠራር ሥርዓቶች መሠረት ይሆናል፡፡

2. For Health Bureau (for Hospitals , Health colleges and health centers)..... 423,702,562
3. Technic vocation and enterprises development Bureau:-.....190,822,090
4. Rural Roads Authority..... 21,788,821
5. For Prison Administration Commissio..... 28,269,253
6. Institute of Agricultural Research6,208,000
- C/ Cities Services Revenue.....850,000,000
- D/Subsidy from Foreign Country123,965,960
- For the Bureaux 46,326,830
- For the Woredas 77,639,130

PART TWO

BUDGET ADMINISTRATION

3. The Law of Budget Administration

The Budget Administration of the Regional State shall be directed pursuant to the Amhara National Regional State revised financial Administration Proclamation No. 178/2011 and by the directives and working procedures issued by the Bureau of Finance and Economic Development.

4. የአማራ ብሔራዊ ክልል መንግሥት በተሸሻለው

የፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር 178/2003

ዓ.ም አንቀፅ 18 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ በዚህ አዋጅ ላይ ላልተመለከቱ ለአዲስ ወይም በበጀት ዓመቱ ለተፈቀዱ ለካፒታልም ይሁን ለመደበኛ ሥራዎች፤ ከውጭ ብድር፤ ከዕርዳታ ወይም ከሀገር ውስጥ ብድር፤ ዕርዳታ ወይም ከሌላ ምንጭ ተጨማሪ ገቢ ሲገኝ በክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት እየተወሰነ በሥራ ላይ እንዲውል ሆኖ የክልሉ ምክር ቤት ሲሰበሰብ ለበጀት ዓመቱ በተጨማሪ በጀትነት እንዲፀድቅ ይደረጋል፡፡

5. የአማራ ብሔራዊ ክልል የመንግስት መስሪያ

ቤቶች የበላይ ሃላፊዎች ለየሥራ

ክፍሎቻቸውና ፕሮጀክቶቻቸው አገልግሎት በዚህ አዋጅ መሠረት የተፈቀደላቸውን በጀት የማስተዳደር ሥልጣን አላቸው፡፡

ለበዞን ደረጃ ምክር ቤት ያላቸው የብሔረሰብ አስተዳደሮች ለዞን፣ ወረዳና ከተማ አስተዳደሮች በዚህ የበጀት አዋጅ የተሰጣቸውን የበጀት ጣሪያ መሠረት በማድረግ በጀቱን የማስተዳደር ሙሉ ሥልጣን አላቸው፡፡

ሐ. የወረዳና ከተማ አስተዳደሮች በዚህ የበጀት አዋጅ የተሰጠውን የበጀት ጣሪያ መሠረት በማድረግ በጀቱን የማስተዳደር ሙሉ ስልጣን አላቸው፡፡

4. Budget Administration Power of the Council of the Regional Government

Without prejudice to the provision of Article 18 of the Amhara National Regional State Budget Administration Proclamation No. 178/2011 the Council of the Regional Government shall decide and implement when additional income is gained from foreign loan, from aid or domestic loan aid, or from other sources for new activities unspecified in the proclamation hereof, or for those capital and recurrent activities approved in the budget year, and the Regional Council shall thereby approve same as a supplementary budget when holding its session.

5. Budget Administration Power of the Executive Organs of the National Region

A. The Heads of the Government Offices of the Amhara National Regional State are hereby authorized to administer the budget appropriated, pursuant to this proclamation, for the services of their respective departments and projects.

B. Nationality administrations having a council at the Zonal level are hereby fully authorized to administer the budget based on the budget ceiling allocated to the Zone, woreda and city administrations by this proclamation.

C. The Woreda City administration is hereby fully authorized to administer the budget based on the budget ceiling allocated to it by this proclamation.

6. $\frac{?? ?? ? ? \quad ?? ? \quad ??? ? ? ? ? \quad ?? ?}{?? ?? ? ? ? \quad ? \quad ? ? ? ?}$

ሀ. በወረዳው ወይም በከተማ አስተዳደሩ ይሰበሰባል ተብሎ ከሚታሰበው የመደበኛ ገቢ ዕቅድ በላይ በሚሰበሰቡበት ጊዜ ከእቅድ በላይ ከተሰበሰበው ገቢ 50 ከመቶውን ለምን ተግባር መዋል እንዳለበት የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ ሲፈቅድ በወረዳው ወይም በከተማው አስተዳደር ምክር ቤት በማሳወጅ ስራ ላይ የሚውል ይሆናል፡፡

D. Where Executive Organs of all level require disbursement from the budget allocated to them, the Head of Finance and Economic Development Bureau is hereby ordered, pursuant to this proclamation, to disburse same from the National Regional State Revenues and other sources.

The state treasury total Budget appropriated for the woredas and city Administrations during budget allocation shall include the regular revenue collected by the woreda or city administration and the subsidy budget provided by the Regional Government.

B. Cause to submit the amount of money that are issued as an additional budget and the particulars of expenditure, that are allowed to use budget, that are collected over the plan of the woreda or city administration to the regional Finance and Economic Development Bureau; as well as, submit treasury account of 50% share of the region to the Finance and Economic Development Bureau;

ሐ. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ “ሀ” የተመለከተው ተግባራዊ የሚሆነው ወረዳዎች እና ከተማ አስተዳደሮች ከእቅድ በላይ የሚሰበሰቡትን መደበኛ ገቢ እስከ ግንቦት 30 ቀን 2008 ዓ/ም ድረስ ለክልሉ ገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ ሲያሳውቁ ብቻ ነው። ከግንቦት 30 ቀን 2008 ዓ/ም በኋላ ከዕቅድ በላይ የሚሰበሰብ ማንኛውም ገቢ ለገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ የትሬዥሪ ሂሳብ ፈሰስ ይደረጋል።

መ. በቀመር ለወረዳዎችና ከተማ አስተዳደሮች ከደረሳቸው የመንግሥት ግምጃ ቤት ጥቅል በጀት በላይ መደበኛ ገቢ ለመሰብሰብ ያቀዱ ወረዳዎች ወይም የከተማ አስተዳደሮች በቀመር ድልድል ከመንግሥት ግምጃ ቤት የደረሳቸውን ጥቅል በጀት ያህል ከሚሰበሰቡት የመደበኛ ገቢ የሚጠቀሙ ይሆናል፤

ሠ. ወረዳዎች ወይም ከተማ አስተዳደሮች በቀመር ከደረሳቸው በላይ በእቅዱ እስከተመለከተው የገቢ እቅድ ድረስ የሚሰበሰቡት ገቢ የክልሉ ገቢ ነው።

7. የግንባታ ገንዘብ የጥቅል ጥቅል

ከዚህ በታች ለተመለከቱት አካላት በዚህ አዋጅ መሠረት የበጀት ዝውውር ስልጣን ተሰጥቷቸዋል፡፡

ሀ/ የግንባታ ገንዘብ የጥቅል ጥቅል

1. ከአንድ የመንግሥት መሥሪያ ቤት የተፈቀደ የመደበኛ በጀት ወደሌላ የመንግሥት መሥሪያ ቤት አስቀድሞ ለተፈቀደ ወይም ላልተፈቀደ መደበኛ ወይም ካፒታል በጀት፤

C.The provision indicated under sub article /A/ of this article shall apply only where Weredas and City Administrations notify the revenue they will collect beyond plan up to June 7, 2015 to the Bureau of Finance and Economic development. After 7 of June 2015, any Revenue that shall be collected beyond the plan, submit a treasury account to the finace and Economic Development Bureau.

D.Weredas and City Administrations, which plan to collect regular revenue beyond the state treasury total budget appropriated on the basis of grant formula, shall utilize the amount of revenue equivalent to the total budget appropriated to them from the state treasury on the basis of grant formula.

E. Where, the Woredas or city Administrations that has found the Revenue, by formula shall be the Revenue of the Region.

7. Power of Budget Transfer

The power to transfer Budget is vested with the bodies, pursuant to this proclamation, indicated herein under.

A/ The Amhara National Regional State Finance and Economic Development Bureau shall transfer Budget:

1. From appropriations made for recurrent Budget of a Government Office to Previously appropriated or non appropriated Recurrent or Capial Budget of another Government Office;

2. ከአንድ የመንግሥት መሥሪያ ቤት የተፈቀደ የካፒታል በጀት ወደሌላ የመንግሥት መሥሪያ ቤት አስቀድሞ ለተፈቀደ ወይም ላልተፈቀደ ካፒታል በጀት፤
3. በክልል ደረጃ ያለ የመንግሥት መ/ቤት ሲጠይቅ ከመደበኛ በጀት ወደ ተፈቀደ ካፒታል ፕሮጀክት፤
4. በክልል ደረጃ ያለ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሲጠይቅ ከአንድ ካፒታል ፕሮጀክት ወደ ሌላ አስቀድሞ የተፈቀደ ካፒታል ፕሮጀክት፤
5. በክልል ደረጃ ያለ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሲጠይቅ ከአንድ የሥራ ክፍል ወደ ሌላ የሥራ ክፍል የማዛወር፤
6. በክልል ደረጃ ያለ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሲጠይቅ ለመደበኛ በጀት ከተፈቀደው ደመወዝና አበል ወደ ሥራ ማስኬጃ፤
7. በክልል ደረጃ ያለ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሲጠይቅ በአንድ የሥራ ክፍል ውስጥ ከአንድ የሂሳብ መደብ ወደ ሌላ የሂሳብ መደብ የማዛወር፤ እና
8. በክልል ደረጃ ያለ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሲጠይቅ በአንድ ፕሮጀክት ውስጥ ከአንድ የሂሳብ መደብ ወደ ሌላ የሂሳብ መደብ የማዛወር ስልጣን አለው፡፡

2. From appropriations made for capital Budget of a Government Office to previously appropriated or non appropriated Capital Budget of another Government Office;
3. From Recurrent Budget to appropriated capital project upon the request of a Government Office at the Regional Level;
4. From One Capital project to another previously appropriated capital project upon the request of a Government Office at the Regional level;
5. From one Operational Department to another Operational Department upon the request of a Government Office at the Regional level;
6. From appropriations made for Salary and Allowance to Operational expenditure upon the request of a Government Office at the Regional level;
7. From One item of Expenditure to another item of Expenditure within one Operational Department upon the request of a Government Office at the Regional level; and
8. From one item of Expenditure to another item of Expenditure within a project upon the request of a Government Office at the Regional level.

ለ/ የብሔረሰብ አስተዳደር ምክር ቤቶች

1. አስተዳደሩ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ከአንድ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ወደ ሌላ የመንግሥት መሥሪያ ቤት የማዛወር፤
2. የአስተዳደር ምክር ቤቱ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ከአንድ የመንግሥት መሥሪያ ቤት መደበኛ በጀት በጀቱ ወደ ተያዘለት የመንግሥት መሥሪያ ቤት ወይም ወደ ሌላ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ካፒታል በጀት የማዛወር፤
3. የአስተዳደር ምክር ቤቱ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ከአንድ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ካፒታል በጀት ወደ ሌላ አስቀድሞ የተፈቀደ/ያልተፈቀደ ካፒታል በጀት የማዛወር፤
4. የአስተዳደር ምክር ቤቱ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው በወረዳና ከተማ አስተዳደሮች የተያዘን የመደበኛና የካፒታል በጀት በጀቱ በተፈቀደለት ወረዳና ከተማ አስተዳደር ምክር ቤት የጽሑፍ ስምምነት መሠረት ወደ ዞኑ ወይም ወደ ሌላ ወረዳ ወይም ከተማ አስተዳደር የማዛወር ስልጣን አለው፡፡

ሐ/ የብሔረሰብ አስተዳደር ገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት መምሪያ

1. በዞን ደረጃ ያለ የመንግሥት መሥሪያ ቤት /ቅርንጫፍ/ ሲጠይቅ በአንድ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሥር ከአንድ የሥራ ክፍል ወደ ሌላ የሥራ ክፍል የማዛወር፤
2. በዞን ደረጃ ያለ የመንግሥት መስሪያ ቤት ቅርንጫፍ ሲጠይቅ በአንድ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሥር ከአንድ ፕሮጀክት ወደ ሌላ የተፈቀደ ፕሮጀክት የማዛወር፤

ለ/ Administrative Councils of Nationality Shall have the Power to:

1. Transfer from one Government Office to another Government Office where the Administration deems necessary;
2. Transfer from Recurrent Budget of the Government Office to a Government Office from which the budget is allocated, or to the Capital Budget of another Government Office where the Administrative Council deems necessary,
3. Transfer from Capital Budget of the Government Office to another previously appropriated/ non-appropriated capital Budget where the Administrative Council deems necessary,
4. Transfer the Recurrent and Capital Budget allocated for the Woreda and city administrations to the Zone or another Woreda or city administrations in accordance with a written agreement made by the Woreda Administrative Council for which the Budget is appropriated where the Administrative Council deems necessary.

ለ/ Finance and Economic Development Department of the Nationality Administration shall have the Power to:

1. Transfer from One Operational Department to another Operational Department under the same Government Office upon the request of a government office /branch at the zonal level,
2. Transfer from one project to another appropriated project under the same Government Office upon the request of a Government Office Branch at the Zonal level,

3. በዞን ደረጃ ያለ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሲጠይቅ ለአንድ የሥራ ክፍል ከተፈቀደው ደመወዝና አበል ወደ ሥራ ማስኬጃ የማዛወር፤
4. በዞን ደረጃ ያለ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሲጠይቅ በአንድ የሥራ ክፍል ውስጥ ከአንድ የሂሳብ መደብ ወደ ሌላ የሂሳብ መደብ የማዛወር፤ እና
5. በዞን ደረጃ ያለ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሲጠይቅ በአንድ ፕሮጀክት ውስጥ ከአንድ የሂሳብ መደብ ወደ ሌላ የሂሳብ መደብ የማዛወር ሥልጣን አለው፡፡

መ/ የወረዳና ከተማ አስተዳደር ምክር ቤት

1. የወረዳ ወይም ከተማ አስተዳደር የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሲጠይቅ በተፈቀደ የካፒታል በጀት ውስጥ ከአንድ ፕሮጀክት ወደ ሌላ ፕሮጀክት፤
2. የወረዳው ወይም ከተማው አስተዳደር ምክር ቤት አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ከመደበኛ በጀት ወደ ካፒታል ፕሮጀክት የማዛወር፤
3. የወረዳ ወይም ከተማ አስተዳደር ምክር ቤት አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ለአንድ የሥራ ክፍል ከተፈቀደ መደበኛና ካፒታል በጀት ወደ ሌላ አስቀድሞ የተፈቀደ /ያልተፈቀደ መደበኛና ካፒታል ፕሮጀክት የማዛወር፤
4. የወረዳው ወይም ከተማው አስተዳደር ምክር ቤት አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ከአንድ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ወደ ሌላ የመንግሥት መሥሪያ ቤት የማዛወር ስልጣን አለው፡፡

3. Transfer from salaries and allowances appropriated for one Operational Department to Operational Expenditure upon the request of a Government Office at the Zonal level,
4. Transfer from one item of Expenditure to another item of expenditure within the same operational department upon the request of a Government Office at the Zonal level, and
5. Transfer from one item of Expenditure to another item of Expenditure within the same project where a Government Office at the Zone level requests.

D/ The Woreda and City Administrative Council shall have the power to:

1. Transfer from one project to another project within appropriated capital Budget where the Woreda or City Administration Office requests,
2. Transfer from Recurrent Budget to Capital Project where the Woreda or City Administrative Council deems necessary,
3. Transfer from Recurrent and capital Budget appropriated for one operational department to another previously appropriated/non appropriated Recurrent and Capital Project where the Woreda or City Administrative Council deems necessary,
4. Transfer budget from a Government Office to another Government Office where the Woreda or City Administrative Council deems necessary.

ሠ/ የወረዳና ከተማ አስተዳደር ገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ጽ/ቤቶች

1. በወረዳ ወይም በከተማ አስተዳደር ያለ የመንግሥት መስሪያ ቤት ሲጠይቅ ለአንድ የሥራ ክፍል ከተያዘው በጀት ወደ ሌላ የሥራ ክፍል፤
2. በወረዳ ወይም በከተማ አስተዳደር ደረጃ ያለ የመንግሥት መስሪያ ቤት ሲጠይቅ ለመደበኛ በጀት ከተፈቀደው ደመወዝና አበል ወደ ሥራ ማስኬጃ የማዛወር፤
3. በወረዳ ወይም በከተማ አስተዳደር ደረጃ ያለ የመንግሥት መስሪያ ቤት ሲጠይቅ በአንድ ፕሮጀክት ውስጥ ከአንድ የሂሳብ መደብ ወደ ሌላ የሂሳብ መደብ የማዛወር፤
4. በወረዳ ወይም በከተማ አስተዳደር ደረጃ ያለ የመንግሥት መስሪያ ቤት ሲጠይቅ በአንድ የሥራ ክፍል ውስጥ ከአንድ የሂሳብ መደብ ወደ ሌላ የሂሳብ መደብ የማዛወር ሥልጣን አለው፡፡

8. በበጀት ዓመቱ ስራ ላይ ስለማይውል በጀት

፡. ፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡(፡) ፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡
 ፡፡፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡ ፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡፡
 ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡፡ 178/2003
 ፡፡፡፡፡፡ 36 ፡፡ ፡፡፡፡ 1 ፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡ ፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡፡፡፡፡ ፡፡ ፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡
 ፡፡፡፡ ፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡

E/ The wored and city administration finance and Economical development offices

1. Transfer from Budget appropriated for one Operational Department to another Operational Department upon the request of a Government Office at the Woreda or city Administration level,
2. Transfer from appropriations of the Recurrent Budget allocated for salary and allowance to operations Expenditure upon the request of a Government Office at the Woreda level,
3. Transfer from one item of Expenditure to another item of Expenditure within the same project upon the request of a Government Office at the Woreda or city Administration level,
4. Transfer from one item of Expenditure to another item of Expenditure within the same Operational Department upon the request of a Government Office at the Woreda or city Administration level,

8. Un Implemented Budget of the Budget year

A. Subsidized Regional Bureaus, zones, woredas and city Administrations under Article II (A) of this proclamation, required to send, pursuant to Article 36, sub-article 1 of the Amhara National Regional state revised Finance Administration proclamation No 178/2011, those appropriated, but unused or unimplemented accounts within the fiscal year, to treasury account of finance and Economic Development Bureau instead of implementing same for operations. In addition, they Should submit monthly account report to Finance and Economic Development Offices at all level.

9. Special Subsidy Usage of Urbans Development

A. Those city Administrations, for which special subsidy is made for them under by Article 2/ II (A) 15 of this proclamation, shall implement same only for the appropriated operations. So, the regional finance and economic development bureau is given the power, by this proclamation to control the proper implementation of budget.

B. In accordance with Article 2/ II (A) 15 of this proclamation, the allocated budget of 530 million birr fund for cities development of Bahir Dar, Gondar, Dessie, and kombolcha's shared budget, the of urbans envroment program (ULGDP) shall be calculated from each share and shall be matching fund of the region.

C. The city Administrations that shall, use special Support of urban developments, have a responsibility of only to use the allocated budget for the specified objective, of the special support of urban development. These cities are expected to allocate their own budget share for the urban service Revenue.

10. City Service Revenue

A. In accordance with Article 2(II) (C) of this proclamation, cities utilization of budget allocated with city service revenue shall be based on the effective municipalities and city services finance administration council of Regional Government Regulation No 37/2006.

B. Where cities accumulate city service revenue, more than the plan being decided with the concerned body, shall be sent to the Finance and Economic Development Bureau; however, until this will be done, those cities have the power to implement the city service revenue.

?. ??? ??? ??? 2/II/? / ??? ????
 ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

11. የውስጥ ገቢ

?. ??? ??? ??? 2/II/? / ? ? ? /1/ ???
 /6/ ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?. ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?. ??? ??? 2 /II/ /? / ? ? ? /1/ ???
 /6/ ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

C. In accordance with Article 2/II/ C of this proclamation, cities allocated with revenue, concerning to budget utilization, by preparing action plan for what purpose they apply, and should submit report to Finance and Economic Development Bureau; and shall be approved the council of the Region.

11. Internal Revenue

A. In accordance with Article 2/II/B sub-number /1/ upto /6/ of this proclamation , sectors that are allocated internal revenue concerning to budget utilization, shall be pursuant to effective proclamations, regulations and directives that used by collecting internal revenues.

B. Where those Sectors collect internal revenue, more than the plan being decided with the concerned body, shall be sent to the Finance and Economic Development Bureau; and shall be approved by the council of the Region; however without prejudice, to this decision, they shall have a power to implement the Internal Revenue that collected more than the plan until it is implemented.

C. In accordance with Article 2/II/B, sub-number 1 up to 6 of this proclamation , sectors that are allocated internal revenue concerning to budget utilization, by preparing action plan for what purpose they apply, and should submit report to Finance and Economic Development Bureau and Offices found at all levels.

????????????**12. ???? ?? ?????? ? ? ?**

ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ማናቸውም ህግ፣
ደንብ ወይም መመሪያ በዚህ አዋጅ ውስጥ
በተመለከቱት ጉዳዮች ላይ ተፈፃሚነት
አይኖረውም፡፡

13. ? ? ?? ?? ? ? ? ? ? ? ?

የክልሉ ገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ
ለዚህ አዋጅ ተፈፃሚነት የሚረዱትን
ዝርዝር መመሪያዎች ሊያወጣ ይችላል፡፡

14. ??? ?? ????? ??

ይህ አዋጅ ከሐምሌ 01 ቀን 2007 ዓ.ም.
ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

ባህር ዳር

ሐምሌ 04 ቀን 2007 ዓ.ም

ገዱ አንዳርጋቸው

የአማራ ብሔራዊ ክልል ፕሬዚደንት

PART THREE**MISCELLANEOUS PROVISIONS****12. Inapplicable Laws**

Any Law, regulation or directives inconsistent
with this proclamation shall not be applicable
on matters stated in this proclamation.

13. Power to Issue Directives

The Regional Finance and Economic
Development Bureau may issue detailed
directives necessary for the implementation of
this proclamation.

14. Effective Date

This proclamation Shall come into force as of
the 8th day of July 2015.

Done at Bahir Dar,

This 11th day of July, 2015.

Gedu Andargachew

President of Amhara National Region